

XXXIII. évfolyam

51.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombaton
Küldetéseket
felvesz
a kiadóhivatal
Telefonszám
10.

Feljegyzések

a megyegyűlésről.

Egyszer így, egyszer úgy

A törvényhatósági bizottság ülését kisgyűlés előzte meg. Ment minden, mint a karikacsapás. Az egyik tárgynál, a legjelentékeltlenebbek egyikénél, a főispán megunt az egyhanguságot és az előadó javaslatával szemben halasztó indítványt tett. Az alispán az előadó javaslatát támogatatra és rámutatott arra hogy már gyakran intéztek el a javasolt módon hasonló ügyeket. Erre felszólt a tisztii főgyűlés is és a megye gyűződés mellhangján sietett jogi ervekkel a főispán álláspontjának támogatására. Bernáth alispán először meglepetten nézett a főgyűlésre és azután megkérdezte: „Ez a főgyűlés úr véleménye.” „Igen” — volt a válasz. Erre már megemelte az alispán is egy kísé a hangját: „De vagy tízszer más volt a véleménye.”

Aki nem tud felejtani.

Ha néhány év előtt a főispán elrendeli dr. Grosz Dezső kutyájának kiadatását, melyet elfogott a sintér, bizonyos, hogy dr. Grosz Dezső nem áll szemben, vagy legalább nem kerül élesen szembe a főispánnal és mindennel, ami a főispán nevéhez fűződik. Akkor a keddi kínos szócátára sem került volna sor. Így meg tudjuk érteni, hogy a főispán éppen dr. Grosz Dezsővel szemben még kevésbé tudja megőrizni higgadságát, mint másokkal szemben, de neki az elnöki székből még kevésbé van joga személyeskedni, mint másnak. Pedig a válasza tiszta személyeskedés volt és hozzá, kezdetben, igen szerencsétlen fogalmazásban. A tanulság mindebből azonban az, hogy a főispán sokkal helyesebben tenné, ha személyes ügyeit nem az elnöki székből, hanem — mint minden elődje tette — a bizottsági tagok sorából intézné el. A szócata befejezése — ha nem is passzolt az elnöki székhöz — szellemes volt és biztos, hogy dr. Grosz Dezső nem is fogja elfelejtani, mert nem tud felejtani.

Ellenzéki szempontból.

A vadászvizsgáról szóló szabályrendeletet tehát elfogadták. Sokat nem érdemes róla beszélni, mert hiszen nincs célja az egésznek. A vadászszerencsétlenségeket eddig sem a tudás hiánya, de a gondatlanság okozta, mint ahogy, a példakep felhozott autótól is vizsgázott soffőrök gázolnak. Ezentúl tehát vizsgázott vadászok fognak szerencsétlenséget okozni, de a kitűzött célt a szabályrendelettel elérni nem lehet. Vagy talán nem is az a célja a szabályrendelet tervezetnek? — Ezzel kapcsolatban fel-

kell jegyeznünk, hogy dr. Dubay ellenzéki szempontból nem járt el helyesen. Neki, mint ellenzékinek, taktikai szempontból, nem kellett volna ellenezni a szabályrendeletet, mely nagyon alkalmas arra, hogy a szenvedélyes vadász kisgazdákat az ellenzék táborába terelje, mert hiszen a kisgazdák lesznek azok, akik nehezen fogják tudni letenni a vizsgát fegyvertanból, lőszertanból, vadászattanból és vadtenyésztés-tanból.

Győzött a belátás.

Megyeszerte nagy megdöbbenést váltott ki a kisgyűlés

multkori határozata, mellyel a 400 éves jubileumára készülő pataki főiskola támogatás iránti kérelmét elutasította. Azóta győzött a jobb belátás s Zemplén-megye méltó módon veszi ki részét a főiskola jubileumából, mely a megye ünnepe is. A törvényhatósági bizottság elhatározta ugyanis, hogy 10.000 pengős alapítvány létesít a főiskola javára, melynek kamatait egy arra méltó szegénysorsú tanuló kaphatja. Addig is, míg az alapítvány összegét megjutnában lesz a megyének lefizetnie, évente 600 pengőt állít be költségvetésébe kamat fejében.

Ismét éles összetűzése volt a főispánnak.

**Tanto János nagy beszéde a felekezeti iskolákról.
Megválasztották a bizottságokat a megyegyűlésen.**

Zemplénumegye törvényhatósági bizottsága kedden délelőtt rendes közgyűlést tartott a bizottság tagjainak nagyfokú érdeklődése mellett. Napirend előtt Széll József főispán Dókus Ernő kormányzó kiutetéséről emlékezett meg a legmélyebb elismerés hangján. Beszédét többször szakította meg a bizottsági tagok éljenzése. Dókus Ernő köszönő szavai után a bizottság jegyzőkönyvébe foglalta az eseményeket.

Választások

képezték a napirend első pontját. A *közigazgatási bizottságba* a kilépő Dókus Ernő, Kiss Ernőt, dr. Kováliczky Eleket, gr. Széchenyi Waldott Frigyest újból megválasztották, míg báró Mailott Nándor helyét *Damjanovits* Agostonnal töltötték be.

Az *igazoló választmány* tagjai *Éhler* Gyula, *Harsányi* Gyula, dr. *Haas* Bertalan, dr. *Iszpy* Tihamér, dr. *Kováliczky* Elek, dr. *Liszy* Viktor, *Payer* Ferenc és br. *Sennyei* István lettek.

Kijelölték azt a 30 bizottsági tagot, akik közül az összeférhetetlenségi bizottságot sorsolják ki esetről-esetre.

A szerencsi adófélszómlási bizottság tagjává dr. *Tóth* Lajost választották meg.

A megyei lótenyésztési bizottság elnökévé br. *Sennyei* István, tagjává *Engelberth* Rezsőt választották.

Az alispán évnegyedes jelentéséhez — mely összefoglalása az általunk rendszeresen ismertett havi jelentéseknek — dr. *Grosz* Dezső szolt hozzá és kifogásolta, hogy a jelentés nem foglalja a borértékesítés kérdésével. Felhívta az alispánt — hosszas fejtegetések közben mint „ideákat” hozva fel a borfogyasztási adó eltörlésének, a szeszezés és a külkereskedelmi szerződéses kérdését — hogy az értékesítés kérdésében a kormánybizottsággal együtt, vagy esetleg anélkül tegyen kezdeményező lépéseket; majd a Pincszövetkezetet kritizálta.

Strisovszky Mihály hosszú beszéde után

Tanto János szolt fel, abból indulva ki, hogy a lapok hírei szerint a kormány le akarja szállítani a felekezeti iskolák államsegélyét, amiben felszóllaló a felekezetek végeszedelmét látja, mert már csak az iskolán keresztül tudnak az egyházak nevelő és irányító hatást kifejteni. Az államsegélyek csökkentése, kapcsolatban az iskolát fenntartó tanerőnként

fizetendő 17 P. 80 l.-es nyugdíjajutalékkal az egyházközségek teljes eladósodására fog vezetni. A nyugdíjajutalékokból már eddig sok adóssága gyűlt egybe az iskolafenntartóknak, melyet még növel a 17%-os kamat. Az iskolafenntartók a nyugdíjajutalékot nem képesek fizetni, aminek az lesz az eredménye, hogy a nyugdíjintézet nem fogja a tanítói nyugdíjakat folyósítani és az adósságok úgy meg fognak növekedni, hogy végül az állam le fogja foglalni a felekezeti iskolákat és tanítói lakásokat. Ebből pedig nagy veszedelem származhatik, mert csak a felekezeti iskola, mely templom tövében áll, ad minden növényekében egy katonát a bolsevizmussal szemben.

Indítványozza, hogy a közgyűlés írjon fel a kormányhoz, hogy

a felekezeti iskolák nyugdíjintézeti terheit vegyék át a kultusztercára terhére és a felekezeti iskolák államsegélyét ne szállítsák le.

Tanto János indítványait a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

Bernáth alispán válaszol dr. Grosz Dezsőnek ezután és rámutat arra, hogy a Hegyalja ügyeinek intézésére a kormány által létesített szerv

van, neki nincs módjában azt ellenőrizni, vagy irányítani.

Száll főispán kiállítja a bizonyítványt, hogy dr. Grosz Dezső önzetlenül, altruista szempontból szólalt fel, de megjegyzi kívánja, hogy a kormánybiztosság dr. Grosz kölcsön iránti kérelmét nem teljesíthette teljes mértékben, mert olyan területekre is kért kölcsönt, melyekre a kölcsönöt nem illette meg.

Dr. Grosz Dezső: Kikérem magamnak.

Száll főispán: En csak azt mondtam, hogy olyan saját területre kért kölcsönt, amelyre a főnálló szabályok szerint kölcsönt adni nem lehetett.

Dr. Grosz: Igy már helyes.

Főispán emelt hangon: Aki azt állítja, hogy mást mondtam, valótlan állít.

Azután azt fejtegeti a főispán, hogy a kölcsön kevés volt és annak feltételeit nem ő állapította meg. A kormánybiztosságot éppen ezért nem is akarta elfogadni, hogy mégis elfogadta, áldozat volt részéről. Tudja jól, hogy a Pincseszövetkezetnek ellensége dr. Grosz Dezső, aki nem is jegyzett annyi üzletreszt, amennyit a kapott kölcsön feltételei szerint kellett volna és ezért jegyzését nem is vették figyelembe.

Dr. Grosz Dezső. Visszatartja azt a hangot, amelyet a főispán vele szemben használt. Ő nem személyes ellentele a főispánnak, de nyíltan megmondja, hogy főispáni, politikai és kormánybiztosi működésével nincs megelégedve.

Száll főispán: Köszönettel tudomásul veszem és remélem, hogy nem is fog az ellenkezője bekövetkezni.

A nagy izgalmat keltő szócsoa ezzel véget ért és gyors egymásutánban jött a tárgysor többi pontja. Némi élénkséget csak a

vadászati szakvizsga rendszeresítésére vonatkozó szabályrendelet tervezet kellett, melyhez utolsó pillanatban még **Barthos Tivadar** azt az indítványt adta be, hogy a szabályrendeletet terjesszék fel a belügyminiszterhez és országos szabályozást kérjenek.

Dr. **Dubay** elvi szempontból szól a javaslatához, mert véleménye szerint a kérdést csak országosan, törvényhozási úton lehet szabályozni. Ellenzi a szabályrendelet elfogadását, mert a megye lakóit kedvezőtlenebb helyzetbe hozza az ország többi részén lakókkal szemben és ellenzi azért is, mert

magánjogot sért. Indítványozza, hogy mellőzzék a szabályrendelet elfogadását és csak feliratot intézzenek a kormányhoz a rendezés érdekében.

Dr. **Lichtenstein** Jenő hasonló értelemben szólal fel, még dr. **Szirmay** István természetesen a hivatalos javaslatokat védte, melyeket a közgyűlés el is fogadott.

*

Előnyösen változott a Bodrogközi Gazdasági Vasut menetrendje.

Lesz harmadik vonatpár a Bodrogközre.

A „Felsőmagyarországi Hírlap“, október hó 25-i számában „Kedvezőtlen Zemplén-megyére a Bodrogközi Vasut menetrendje“ című cikk foglalkozott a kisvasut új menetrendjével és alapos indokokkal alátámasztva annak megváltoztatását javasolta és kérte.

A Bodrogközi Gazdasági Vasut üzletvezetősége átiratában most közli velünk a menetrendjében legújabb eszközölt változásokat, többek között, hogy a jelenleg közlekedő vonatokon kívül **kedden, szerdán, pénteken Sátoraljauhely—Zemplén-agárd között egy harmadik vegyesvonat-párt helyez forgalomba.**

Az új vonatpár menetrendjét és a többi változásokat lapunk más helyén közöljük. E helyen csak annyit jegyzünk meg, hogy az minimális eltéréssel fedi hivatkozott cikkünkben tett javaslatunkat.

A Bodrogközi Gazdasági Vasut üzletvezetősége tehát nem tekint Zemplénvármegye legtöbbostohagyermekének és

Állandóan lesz weekendjegy Nyiregyházáról Ujhelybe. Még hiányos a Turistaház felszerelése.

A nyirvidéki és bodrogközi kisvasut üzletvezetőségei a nyirvidéki turisták részére Sátoraljauhelybe téli és nyári weekend jegyet engedélyeztek, amellyel Nyiregyházáról Sátoraljauhelybe és vissza 2 pengő 60 fill.-ért juthatnak el a weekendzők.

Biztosítva lenne tehát az, hogy úgy télen a rődlizás, mint nyáron a kirándulások idején sok nyirségi ember felkeresné városunkat, ha a Turistaház nagyobb társaságának éjjeli szállást tudna adni. Ezidő szerint azonban még öt ember részére van ágy és ágynemű a Turistaházban.

A Turistaegylet ez uton

A közgyűlés legnagyobb érdeklődést keltő tárgypontja az a villásreggeli volt, amelyre **Bernát** alispán invitálta a bizottság tagjait. Az alispáni szobákban a család hölgytagjai páratlan kedvességgel kinalgatták a jóféle enni és innivalót és az igazi úri vendégszereléssel tett indítványokat vita nélkül fogadták el a megye gondterhelt atyái.

erejéhez mért figyelemmel volt a megye érdekeire. Oszinte elismerésünk a megértésért.

Nem hívalkodásból, csupán az igazság kedvéért ki kell itt térnünk a „Zemplén“ c. lap társunknak a menetrenddel kapcsolatos folyó hó 14-i közleményére.

Azt mondja ugyanis lap társunk, hogy br. Láng Boldizsár, a bodrogközi kerület képviselője az érdekelték panaszára eljárta az illetékeseknél a menetrend megváltoztatása érdekében és hogy már folynak is ez ügyben a tárgyalások. Nem vitatjuk, hogy lap társunk valót irt. Egyet azonban le kívánunk szögezni: a „Felsőmagyarországi Hírlap“ már október 25-én tárgyalta a kérdést, menetrendet is összeállított, ami ma majdnem 100 százalékban megvalósulást nyert.

Es még egyet: a vármegye és a közönség érdekeit szolgálja nem érdem, de kötelesség. Nekünk épen úgy, mint másnak.

HIREK.

— **Halálozás.** A Magyarországi Vidéki Lapok Országos Egyesülete ügyvezető elnökét, nemes kattasói Gallowich Jenőt súlyos csapás érte: telessége, Ternovszky Margit f. hó 15-én hirtelen meghalt. A délvidék egyik legelőkelőbb családjából származó úrnőt férjén kívül két fia, Gallowich Tibor jogszigorló, a neves sportember és Gallowich Ervin orvosnövendék, valamint előkelő rokonsága gyászolja.

— **Dohnányi Ernő** hangversenye Ujhelyben. A világhírű magyar zongoraművész és zeneszerző a Stefánia Szövetség felkérésére hangversenyt fog tartani Sátoraljauhelyben, a városi színházban, január 12-én. A hangverseny iránt, mely évek sora óta legjelentősebb zenei eseménye lesz a megyének, máris igen nagy arányú érdeklődés nyilvánul meg.

— **A megyei költségvetés** ellen dr. **Dubay** István törvényhatósági bizottsági tag felelősséget nyújtott be, melyben azt kívánta, hogy a késedelmes befolyó megyei hozzájárulások után szedett kamatokat is rendes bevételként állítsák be a megye költségvetésébe — ezzel akár van elejét venni annak, hogy az abból előálló „felesleg“ az év végén jutalom és segélyként szétosztogatassanak. A belügyminiszter — mint értesülünk — helyt adott dr. **Dubay** felelősségének és a késedelmi kamatokat a várható mérben beállította, a megyei hozzájárulás összegét ennek megfelelően leszállította. Ez évben tehát a községeknek karácsonyi segélyt a „felesleg“ból.

Sorsjegy Löw Mihálynál.

— **Házasság.** Burger Erzsébet, dr. Burger Jakab sátoraljauhelyi ügyvéd leánya és dr. Lorber László ungvári orvos f. hó 28-án tartják esküvőjüket a kassai neolog izr. templomban. (M. k. é. h.)

— **Behnya** István gépészmérnök f. hó 20-án Budapesten tartja esküvőjét Tarnovszky Erzsékkal.

— **Schwartz Rózi** (Sátoraljauhely) és **Miskolczy Imre** (Békéscsaba) f. hó 22-én tartják esküvőjüket Debrecenben.

— **Dr. Grünwald Ernő** orvos és **Krausz Erzsébet**, dr. **Krausz Sámuel** szerencsi községi orvos leánya december 28-án kötnek házasságot Szerencsen.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal

— **20 ezer pengőre emeltek fel a kisipari hitel keretében a kisiparos által felvehető kölcsönt.** A kisipari hiteket folyósító bizottság megállapította a folyósítható kisipari hitelek határát, amely általánosságban 5000 pengő, de egyes indokolt esetekben a 20 ezer pengős maximumot is elérheti. Egyben lehetővé tette a bizottság, hogy a telvet kölcsönnek az első és második évben csak 10—10 százalékát kell részlettörlesztés-képen visszafizetni, míg a felvett tőke 80 százalékának kiegyenlítése a harmadik esztendő folyamán történhetik meg. A középipari hitelek mérvének folyósítására a bizottság nem szabott meg maximális határt, hanem ki-mondotta, hogy ez esetenként bírálandó el. Bár a kisipari hitelakció lebonyolításának végső határidejét ezidőszereint 1933. december végéig jelölték meg, az ipari érdekvéközpontok remélik, hogy a kormány a kisipari hitelakciót tovább is fenntartja és így a kölcsönt felvevő iparosok-nak módjukban lesz a kölcsönöket tovább is enyhébb fizetési feltételek mellett kiegyenlíteni.

— **VALTOZÁSOK A KISVASUT MENETRENDJÉBEN.** Értesítjük a t. utazó közönséget, hogy f. hó 17-től a gyorsvonatok Sajúhely-Dohánygyár, Várhegy, Némahegy, Károlyfalva, Kőveshagy és Végárd megállóhelyeken fel- és leszálló utasok jelentkezős esetén magállanak. Sajúhely—Sárospatak közti viszonylatban a fenti vonatokon a személyvonatu menetjegyek pótdíj nélkül és az összes kedvezményes menetjegyek érvényesek. Tudatjuk továbbá, hogy f. hó 20-ikától men-trendet változtatunk, amely változta-tás főleg a Sátoraljauhely—Sárospatak—Zemplénagárd közti vonal-részt érinti. A jelenleg közlekedő vonatokon kívül Sajúhelyről Sárospatakra 9 óra 37 p-kor, 15 óra 05 percek és kedden, szerdán és pénteken 11 óra 05, Sárospatakról Sajúhelyre 6 óra 25 p-kor, 11 óra 07 p-kor és 19 óra 30p-kor is fog vonat indulni. Sárospatak és Zemplénagárd között kedden, szerdán és pénteken egy gyorsvonat-párt helyezünk for-galomba: az egyik Sárospatakról 11 óra 50 p-kor, a másik Zemplénagárd-ról 19 óra 18 p-kor fog indulni. E-zel kapcsolatban a jelenleg Zemplénagárdról 13 óra 52 p-kor induló vonat minden nap 11 óra 46 p-kor fog indulni. Sárospatak—Nyíregyháza között vasárnap és ünnepnap ki-vételével két tehervonatot személy-szállással fogunk közlekedtetni, az egyik Nyíregyházáról 9 óra 49 p-kor, a másik Sárospatakról 15 óra 47 p-kor fog indulni. A Bodrogközti Gazdasági Vasut Üzletvezetősége.

— **A SAC. szilveszteri táncmulatsága.** A Sátoral-jauhelyi A. C. ez évben is megrendezi szokásos és min-dig nagysikerű szilveszteri táncmulatságát a vigadóban.

Jót tesz!!
önmagával és rádiójával, ha **VALVO** csövet használ.
Kapható: a Városi Közüzem üzemletében.

— **AZ OJSAG UJ SZAMA** foly-tatja szenzációs cikksorozatot a ma-gyar pénzügytörténetek meggazdagodásának trükkjéről. E héten: Korá-nyiek. A lotórt ellenzék, a zsidók palesztinai pénzén választanak (ere-deti levelekkel) vónlányok küldöt-tésége Moskónál, Varsányi kaszinó lett és még rengeteg pompás tréfa, aktualitás és vice Nagy Imre kitűnő viccelapjában. Mutatványszámot in-gyen küld a kiadóhivatal. Budapest VI., Ó-utca 12.

— **A szilveszteri záróra.** A belügyminiszter az ország egész területén december 31.-én mindennemű nyilvános étkezés és szórakozó helyiség, hangverseny, egyéb előadás, táncvigalom záróráját kivé-telesen éjfél utáni négy órá-ban állapította meg. A nyilvános helyiségekben szokásos zenélés kivételével bármilyen mutatványhoz rendőrhatalósági engedély szükséges.

— **MEGJELENT A SZINHAZI ÉLET KARACSONYI ALBUMA.** A magyar újságírás szenzációja a Szin-házi Élet karácsonyi száma, amely hallatlanul gazdag tartalommal, 384 oldal terjedelemben, négy-színű, ezüst nyomású kemény kötésben jelent meg. A karácsonyi album két vezető cikkét Bathlen Margit grófnő és Zilahy Lajos írták, „Oroszlánkör-mök” híros magyar írók érdekes ifjúkori írásai. Inceza Sándor első hollywoodi levele. Herceg Ferenc novellája, Hermann Lipót cikke és rajzai az akt művészetéről. Tíz pri-madama válópéremek rövid regénye. Pekár Gyula, Harsányi Zolt, Surá-nyi Miklós, Lengyel Menyhért, Krud-dy Gyula, Karinty Frigyes, Szép Ernő, Kosztolányi Dezso, Egyed Zoltán, Földi Mihály, Porzolt Kál-mán, Szász Zoltán, Lakatos László, Farkas Imre, Kálmán Jenő és Váró Andor írtak a Színházi Élet karácsonyi albuma érdekes, színes írások-at, továbbá Márk Lajos, Polya Ti-bor, Hermann Lipót, Zádor István, Feiks Jenő, Gáspár Antal, Gédő Li-pót, Byss Róbert, Eric és Szatmáry László illusztrálták. A Színházi Élet karácsonyi albumának szenzációja Erdős Róné „Ezüst bűbös” című új regénye. Darabmelléklettel a „Takács Alics” teljes szövegét közli, Nyole oldalas kottamelléklet, gyö-nyűrű kézimunka-melléklet és Gyer-mekujsg teszi hallatlanul gazdaggá a Színházi Élet karácsonyi albumát, amelynek ára 150 pengő. A Színházi Élet negyedévi előfizetési díja 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-utca 8. sz.

— **Adományok a Turis-taegylet ródlí- és si-pályájára.** Oláh Lajos 10, Bernáth Aladár 5, Helfy Rezső 5, Várjon Jenő gyűjtése 50 (ebben Schiller Kálmán 10 pengővel szerepel) Léway Adél gyűjtése 9, dr. Görgey István 10, összesen 89 pengő. A gyűjtés még folyik.

— **A PESTI TŐZSDE** új számá-ban Schimaneck Emil egyetemi tanár nyilatkozik a bányászati erőműről. A Dohányjüvedék bérbevételéről, a do-hányexportról, a Hévről, a Kereske-delmi Bankról, a Krausz és Mosko-vitsról, az Építőtakarék intézményel-nek magyarországi bevezetéséről, a társasház építkezéséről érdekes in-formációkat közöl a lap, amelynek áruipai, vegyészeti, vas- és gépipari, biztosítási rovatait e héten is rend-kívül érdekesek.

— **A borbély üzletek ka-rácsonyi és újévi zárórája.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy a borbély-és fodrász, nőifodrász és ma-nikűrüzleteket az ország egész területén december hó 24.-én este 7 óráig, december hó 31.-én pedig este 9 óráig szabad nyitvatartani.

Mielőtt bármilyen fehér-nemű, ágynemű vagy menzasszonyi kelengye szükségletét fedezné,
kérjen tájékoztatást vagy tekintse meg rakárát
Triznyai, Szabó, Török
vászonkereskedőknek
Bpest, IV., Petőfi Sándor-utca 8.
Elsőrendű minőségűek, Jelentős Ár-engedmény. Ugyanott a híres PÓ P-ÚJFALU-i szappanos szűtőeszközök, füstölő magyar bútorok raktára.

— **A GYÜMÖLÖSPAK TÉLI PER-METEZÉSÉT** ismerteti kimerítően táblázatos útbaigazításokkal a Nö-vényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkeket közül még a gyü-mölcsfák átváltásáról, a szőlő trágyá-zásáról, a talajműveléséről, a meleg-ágyról, a gyümölcsfakátrány, gyü-mölcsfakarboliou és oltóviasz ké-szítéséről, a szilva alanyairól és mets-zéséről, a természetére ajánlatos kajszinajtákról stb. A dűsan illusz-trált két szaklapból a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, Földmive-lésügyi minisztérium) ez alkalommal díjtalanul küld mutatványszámot.

TIZ ESZTENDEJE vagyonos házasságokat eredményesen köz-vevő **Weinberger Mariska** Sátor-aljauhely. Molnár I-u. 35.

— **Megszűnik a csekk-illeték?** A csekk-lapra kirótt újabb illetéket el fogja en-gedni, a pesti lapok ér-tesülése szerint, a postataka-rékpénztár és így külön díj nélkül lehet majd ismét a csekkforgalmat lebonyolítani, mint az a postatarifa eme-lése előtt történt. Az erről szóló rendelkezlet állítólag még e héten megjelenik.

— **A gyomorfájás, gyomornyomás, bősárpangás, nagyfokú orjedés, rossz emésztés, fehér nyelv, kábultság, fülzúgás, halvány arcszín, kedvtelen-ség a természetes.** **Ferenc József,** keserőviz használata által sok eset-ben elmúlik. Az orvosi világ a leg-nagyobb elismeréssel nyilatkozik a magyar **Ferenc József** vizről. mort hatása megbízható és rendkívül enyhe. A **Ferenc József** keserőviz gyógyszertárakban, drogáriákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Zálogtárgyak árve-rese.** Strausz Jenő kézizálog-üzletében a ki nem váltott zálogtárgyakat 1931 január 5-én d. e. 9 órakor el fog-ják árvezni.

— **Életbelép a törvény-kezes egyszerűsítése.** A hivatalos lap vasárnapi száma közölte az igazságügyminisz-ter rendeletét, mely a tör-vénykezés egyszerűsítéséről szóló törvényt január elsej-vel életbelépteti. A járásbí-róságok előtt ezental 3000 pengőig lehet pert megindi-tani (eddig 2000 pengő volt az értékhatar), 200 pengő összegig a járásbíróóság minden jogorvoslat kizárásával végérvényesen ítélt. A járás-bíróáságnál indult pereket 2000 pengőig csak a törvénszéki-g, a törvénszéken indult pere-ket 5000 pengőig csak az ítéltőtbláig lehet felvinni. Négyszáz pengőnél nem na-gyobb összegű követeléseket nem keresetlevéllel, hanem fizetési meghagyással kell ér-vényesíteni.

VAROSI MOZGÓ
Hétlőn és kedden „Egy test két lélek”. Paul Lindau világhírű drámája filmen, 9 felvonásban. A német film-játzsás legnagyobb művészi teljesítménye a Reinhard-színházak legjobb erőivel.
Csütörtökön és pénteken „**Hai-Tang**”. (Dáma 8 felvo-násban) Anna May Wong első hangos filmje. „**Zsidónő**”, egy felvonásos opera film.
Szombaton „**Kisértek vonata**”, Dráma filmen, 10 felvonásban. Rendezte: Bol-vár Gyéza. Főszereplők: Ve-rebes Ernő és Ilse Bois, — „**Gyere vissza, minden meg van bocsátva**”. Bohó-zat 9 felvonásban. A fősze-reppen: Dina Gralla.
Vasárnap „**Saxophon Zsu-zi**”. Jazz és móka 8 felvo-násban. A főszereplő: Anna Ondra. — „**A falusi vénusz**”, Színmű 8 felvonásban Fősze-replők: Lya Mara, Harry Lietdke és Verebes Ernő.

SALVATORFORRÁS. a vese, hólyag, reuma gyógyvize
A húgyveses ospanadékok feloldja és figyelnek képsődését megakadályozza a reumás fájdalomnak megszünteti a vese- és hólyagpanaszokat általában és cukorbetegségek gyógyítására.
Uzletvezetőség: Budapest, Erzsébet tér 1. sz.
Lerakát: Lerner József Sátoraljauhely

300/957. vhsz.

Árverési hirdmény.

1200 pengő — fillér tőke, ennek 1927. év május hó 1 napjától járó 8 százalék kamata és eddig összesen 299 pengő 40 fillér perköltség erejéig a sátoraljaiúj helyi kir. járásbírótság Pk. 6702/927. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1927. év júni. hó 8-án bíróság lefoglalást és 1451 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltaták kövételése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaiúj helyben Molnár István ucca 3 sz. alatt leendő megtartására 1930. évi december hó 22 napjának d. e. fél 12 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő boltberendezés, sütődei gépek stb legtöbbet igérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik. Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is. Sátoraljaiúj hely, 1930. nov. 29.

Gáll, jbirósági vjhajtó.

A saujhelyi kir. járásbírótság mint telekkönyvi hatóság.

Tk 5517.930. szám.

Árverési hirdmény-kivonat.

Hollóháza és Vidéke Hanyga fogyasztási és értékesítő szövetkezet végrehajthatónak Özv. Würfel Gyuláné végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 2542 P. — f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a sátoraljaiúj helyi kir. járásbírótság területén lévő Hollóháza községben fekvő, s a hollóházai 107. sz. tjk. ben A I. 1—4 sorsz. 152, 153, 154. hr. sz. ingatlanokból (ház udvarral 393 n.-öl és beslsőség 1 hold 875 n.-öl) B. 31 B. 32. sorszám alatt Würfel Gyuláné született Kertész Anna nevéen állott, jelenleg B. 47. sorszám alatt Würfel Gyula nevéen álló 1/2-ed rész illetőségre 1200 pengő kikialtási árban elrendelte.

Az árverést 1930. évi december hó 29. napján d. e. 10 órakor Hollóháza község-házánál fogják megtartani.

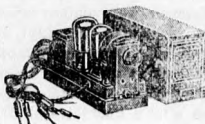
Az árverés alá kerülő ingatlant a kikialtási ár 2/3 nál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikialtási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfojlyammal számított óvadékképes értékpapirosban a kiküldötténel letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói betétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttének és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t. c. 147. 150. 170. §§.; 1908: LX. t. c. 21. §.)

Eladó ház.

Négy szoba, fürdő és előszoba, üvegeranda, nagy udvar, kert, minden mellék-helyiség. Az ingatlanon — mely mintegy 1/4 magyar hold területű és a város központjában fekszik — jelentős bérjövödelmet hozó egyéb épületek is vannak. Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

RÁDIO készülékek, hangszórók egyenirányítók, anódpiótlók, PHILIPS gyártmányok.



Autótaxi Kerékpár, csillár, motorkerékpár megrendelhető

KEDVEZŐ RÉSZLETRE
Ford és Citroen autó-képviselet
DUBAY JENŐ villamossági, rádió és kerékpár üzlete Sátoraljaiúj hely, Kazinczy-u 3. (Dubay ház)

IPARMŰVÉSZETI KÉZIMUNKÁ

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSZPÁRNÁK, LÁMPA-ERNYŐK, BÓRDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK,

NŐI

FEHÉRNEMŰEK

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK.

FÉRFI FEHÉRNEMŰEK

LANDESMANN

ELLANÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK.

Az, aki az ingatlanért a kikialtási árnál magasabb ígérletet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikialtási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. t. c. 25. §.).

Sátoraljaiúj hely, 1930. évi október hó 13. Dr. Ilykovits sk. kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelűl: **Rátvay** kir. telekkönyvvezető.

Miss Sátoraljaiúj hely 1931-nek ajánlom

Lakik _____

766/930. vh. sz.

Árverési hirdmény.

89 pengő 55 fillér tőke, ennek 1930. év febr. hó 12 napjától járó 10 százalék kamata és eddig összesen 55 P. 44 f. perköltség erejéig a sátoraljaiúj helyi kir. járásbírótság

Pk. 8771/930. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1930. évi május hó 8-án bíróság lefoglalt és 1460 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltaták kövételése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — elrendeltetvén annak Sátoraljaiúj helyben Kazinczy ucca 26 sz. alatt leendő megtartására 1930. évi december hó 27 napjának d. e. fél 10 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok legtöbbet igérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik. Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaiúj hely, 1930. dec. 2.

Gáll, jbirósági vjhajtó.

Nem trükk, valóság!

Meleg, barátságos, tiszta	sz o b a	árból 20%
Bőséges, izletes házi	é t k e z é s i	árból 10%

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője
Budapestben a Park Szállodában
VIII., Baross-tér 10. Szemben a Keleti Pályaudvar érkezési oldalával.

1928 évi sajáttermésű, tisztán kezelt

szamorodni boromat

25 literen felüli mennyiségben, de hordótételekben is árusítom

80 fillérért literét hordóval együtt.

Dr. Haas Bertalan

üggyéd és szőlőbirtokos Sátoraljaiúj hely Kazinczy-ucca 33.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

Sátoraljaiúj hely, 1930. dec. hó 20. XXXIII. évfolyam 50.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: **LÁNCZI ZOLTÁN**

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaiúj hely, Kazinczy-ucca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott a tulajdonosnál Landesmann Miksa és Társánál